

站在作者立场 做好编辑工作

——由科技论文作者向科技期刊编辑角色转变的体会

李晓燕 刘秀娟 刘珊珊

中国科学院海洋研究所, 266071, 山东青岛

摘要 总结并阐述由科技论文作者向科技期刊编辑角色转变过程中的体会。针对收稿前、初审、退修、编辑加工等稿件处理过程中遇到的问题,从作者的角度出发,分析问题背后的原因;阐明理解作者的必要性,为更高效率、更有针对性地做好编辑工作提出应对措施。

关键词 科技论文;作者;编辑;角色转变

Doing a good job as sci-tech journal editors in the viewpoint of authors: reflections during the transition from an author to an editor//LI Xiaoyan, LIU Xiujuan, LIU Shanshan

Abstract This paper summarizes and expounds the experience during the change of role from authors of scientific papers to editors of technical journals. From the perspective of authors, we analyze the reasons of some occurring in the working process such as collecting the manuscript, first review, author revisions and editing. Understanding authors is necessary and will provide solutions for editors to do a better job with high efficiency.

Keywords scientific paper; author; editor; change of role

Authors' address Institute of Oceanology, Chinese Academy of Sciences, 266071, Qingdao, Shandong

本文第一作者在研究生毕业后,走上了科技期刊编辑的工作岗位,由一名海洋科学的研究者(作者)转变为一名海洋学期刊的编辑。这一角色转变的过程也是入门—学习—借鉴—总结—提升的过程。作为一名青年编辑,一方面,要充分利用自己所学的专业知识,另一方面,要在不断提高自身编辑业务水平的同时,随时注意角色的转换——站在作者的立场解决编辑工作中遇到的各种问题。

1 不同的角色:作者与编辑

任何一篇期刊上发表的论文都是作者和编辑共同创作与完成的。科研工作者将其研究成果通过发表论文的形式予以展现和传播。在此过程中,科研工作者扮演着论文作者的角色,他们的研究成果和学术思想可以成为科技论文的基础和精髓,是编辑工作的基点。目前国内的科技期刊,尤其是海洋科学方面的中文期刊,其稿件大多来自年轻的科研工作者和在读的研究生。一方面,这类作者有着对科学追求的热情和理想,在科研工作中精力旺盛,积极进取;另一方面,他们也承受着巨大的压力,前者刚刚踏上工作岗位,面临着项

目结题和职称晋升,后者在努力做好科研的同时,还要面对毕业和就业的双重压力。而科技学术期刊作为学术交流的重要园地,不仅为他们提供了展现学术研究成果、扩大自身影响的平台,而且成为他们在压力之下完成学业、经受科研锻炼和练笔就章的良好场所。

编辑工作是通过作者的文稿进行编辑创造性劳动——再度加工的过程,它起着对作者学术观点和创新点的“点睛”作用,同时使论文能够按编辑规范发表,以利于交流、传播与存储^[1]。没有编辑劳动的投入,作者的研究成果就只是个人的精神成果,无法通过广泛的传播实现其科学价值;因此,在众多的社会舆论中,编辑这个角色,常常被赞誉为“优秀作品的助产士”“为人做嫁衣的无名英雄”^[2]。学术期刊的编辑人员要想成功地扮演编辑这个角色,除了应具备扎实的学科专业知识和编辑业务知识,还要充分了解作者,想作者之所想,与作者建立相互依靠、共同进步的和谐关系,才能与作者共同完成一篇篇高质量的论文,将此奉献给读者,奉献给社会,使它们在促进科学技术发展和推动国民经济建设中发挥应有的作用。

2 站在作者立场解决稿件处理中的各种问题

2.1 收稿前 无论要求作者用何种方式投稿,编辑部都应向作者提供投稿模板。初次撰写论文的作者,看到“模板”的第一反应就是“字体字号”。认真、严谨的作者,投稿时将文章排好版,其实是徒劳无功;因为任何人都不能确定,在论文定稿前要做多少改动;也有作者会就此问题向编辑咨询,这就增大了编辑的工作量。

编辑部提供的投稿模板,不是一份排好版的论文,也不只是一个论文框架以及对字体字号的要求。模板的作用在于指导作者使其撰写的论文符合规范表达的要求。一份高水平的模板,甚至会比一篇科技论文的篇幅还要长,它涵盖了对论文中每一部分细节的要求,包括论文结构,摘要编写,量和单位的名称、符号、书写规则,图表的正确设计,数理公式正确编排,以及数字的规范使用,等等。作者的时间是宝贵的,字体字号等排版时顺便就可以完成的工作,无须占用作者过多的时间和精力,同样的时间和精力倒不如放在如何写好论文上。编辑的时间也是宝贵的,那么,为了避免将时间浪费在

解答关于“投稿时是否需要修改字体字号”的咨询上,为了提高收到稿件的规范表达水平,在作者投稿前为其提供一份高质量的论文撰写和排版模板,实属必需。

此外,在投稿模板或者投稿系统的网站上,要尽可能地留下编辑部的联系方式,同时要提示作者,在投稿时提供其QQ号、微信号等年轻人易接受的即时通信工具,并将此作为投稿要求;因为单凭Email和电话并不能满足编辑与作者交流的时效需求,在数字化的时代,文字、图片、视频、音频工具的合理使用可以使编辑工作效率更高,并且有助于消除作者与编辑之间的陌生感,建立愉快的合作关系^[3]。

2.2 初审阶段 初审中文稿件时偶尔会发现,图的标目、图例以及表中的变量名称都是英文。不难想到,这类稿件的大多数作者将英文稿件翻译成中文,但是不能以此对稿件妄下论断,问题背后的具体原因值得深究。

第一,大多数科研人员凭着自己的实力,在一定的时间内将其科研成果撰写成论文;但是,总有部分人由于各种原因,在临近课题结题或者研究生毕业前发表论文的数量不足而处于困境,迫于压力,投机取巧地将已发表的英文论文翻译成中文“凑数”。

第二,目前国内不少科研工作者都倾向于将较好的科研论文投向被SCI收录的英文期刊。相对于国内中文期刊,高端的英文期刊对稿件质量的要求甚高,被录用的难度较大,由于学术水平达不到刊物的要求或者语言不过关等因素,稿件常被拒之门外。作者并不甘心自己的科研成果得不到承认和发表,便将论文翻译成中文投向国内中文期刊。这类稿件并非没有价值,反而有可能含金量更高。

鉴于此,初审稿件时,一定要重视英文摘要和参考文献的查重,如果重复率较高,核实为上述第1种情况,即坚决退稿,既尽快解除投稿人的期待,又能降低编辑部的开支和工作量^[4]。在排除上述第1种情况后,按照正常程序审理稿件,避免把“珍珠”当作“鱼目”。

2.3 退修阶段 发表周期影响科研成果的时效性,能反映科技期刊信息交流的速度。在追求稿件质量和影响因子的同时,作为编辑应尽可能地对“三审”的各个环节进行科学的控制,以缩短稿件的发表周期;然而,难免遇到这样的情况:编辑已经在第一时间将修改意见发给作者,期待着作者尽快将稿件修回,甚至抱怨作者不按时返回修改稿。殊不知这可能是因为自己没有站在作者的角度而产生了误解。

首先,审稿专家有时收到稿件后在第一时间就审理完毕,编辑便将审稿意见发给作者,某些作者通过了解身边科研人员的投稿经验以及咨询编辑部,为自己预设了一个审稿周期,例如1个月,而他们由于各种原

因并没有条件每天都上网查收函件,等作者看到审稿意见时,已经临近修改期限,不得不延长修改周期。

其次,部分作者在收到修改意见后很快地将稿件修改完毕,但是担心过早地提交修改稿使得编辑认为自己修改不认真、敷衍了事,便拖到临近修改期限才提交修改稿,甚至将其遗忘导致超期。

编辑在给作者发退修意见时,应注意以下2点。

第一,在退修函中务必说明修改期限。编辑要在消化吸收审稿专家意见的基础上客观分析论文的价值,判断稿件的修改程度,从而给出合理的修改期限,避免修改时间不足或者太长而拖延了稿件的发表。

第二,千万不能以为将退修意见反馈给作者后就万事大吉,一定要在退修函中注明“第一时间回复是否收到退修函”,如果3~5d没有收到作者的回复,就应主动联系作者确认。

此外,应事先告知让作者在投稿系统中多留几种有效的联系方式,同时告知如有变更请及时修改;另一方面,编辑部网站上也应列出每位编辑尽可能多的联系方式,并在作者投稿时告知作者^[5]。

2.4 编辑加工阶段 科技文稿的编辑加工是编辑工作的重要环节,编辑应具有“用字斟酌,替代一目十行;用寻根究底,替代浅尝辄止;用谨小慎微,替代大而化之”^[6]的工作理念。编辑往往因文稿在规范表达方面不过关而心生怨气,倘若站在作者的立场,对作者多一些理解,把握住编辑加工的最好时机,提前做好准备工作,便可收到事半功倍的效果。

笔者发现,编辑加工阶段有一些问题需要与作者沟通才能解决。传统的编辑加工都是在稿件被录用之后、排版之前进行的。由于各刊发表周期不同,有些期刊的稿件从接收到排版需要数月,这段时间有的作者离开了署单位,当编辑联系作者时作者已不方便查看原始实验数据,这就给解决遗留问题增加了难度。大部分作者都具有“目的性”,例如在读研究生,只需要向校方出具论文接收函就可以顺利毕业,所以一旦稿件被录用,总会不配合编辑的工作;因此,稿件录用前是编辑与作者互动的最好时机。对于拟录用的稿件,先不发录用函,而是先退修,待作者按要求修改完成后,再给作者开具录用函^[7]。

科技论文中的图表是表达信息的重要工具,一篇稿件即使通过专家的审理,但是大多数的图片仍然存在标准化规范化方面的问题,部分问题只靠修图人员的修改并不能得到解决,因此在编辑加工阶段需要作者亲自修改图片或者重新画图。许多在读的研究生接触科研时间不长,没有发表文章的经验,投稿成功后或者稿件接收后,就把实验数据和图片抛之脑后,待修改